

## INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Verzeichnis der Abbildungen . . . . .	VII
Vorwort der Übersetzer . . . . .	IX
Vorbemerkung über japanische Poesie . . . . .	XI
Vorwort des Herausgebers . . . . .	XV
Inhaltsverzeichnis . . . . .	XVII

### *Der Monat Januar*

Das Neue Jahr . . . . .	3
Der Januar . . . . .	4
Das Beten nach den vier Himmelsrichtungen . . . . .	5
Der Platz der Ehrfurcht . . . . .	7
Die Kaiser-Seelen-Halle . . . . .	8
Die Götterhalle . . . . .	8
Die feierliche Neujahrsbeglückwünschung . . . . .	9
Die Neujahrsbriefe . . . . .	11
Der Neujahrstag . . . . .	11
Das frische Wasser . . . . .	12
Der Neujahrsreiswein . . . . .	12
Das Neujahrsessen . . . . .	13
Die Insel ewiger Jugend . . . . .	13
Der Reifenschmuck . . . . .	14
Die Neujahrskiefern . . . . .	14
Die Spiegelkuchen . . . . .	15
Farnkraut . . . . .	15
Wolfsmilchgewächs . . . . .	16
Bittere Apfelsine . . . . .	16
Krebse . . . . .	16
Eßbarer Seetang . . . . .	16
Eine Algenart — Golfkraut . . . . .	17
Frühlings-Adonisröschen . . . . .	17
Der erste Sonnenaufgang . . . . .	18
Die Pilgerfahrt nach der Glücksrichtung . . . . .	18
Das erste Schreiben im neuen Jahre . . . . .	18
Das Glücksschiff . . . . .	19

	Seite
Die Zeit der Neujahrskiefern . . . . .	20
Das Uranfangsfest . . . . .	21
Der Anfang des Regierens . . . . .	22
Die erste Warensendung. Der Anfang des Verkaufens . . . . .	22
Das Neujahrsbankett . . . . .	23
Die Sieben Kräuter . . . . .	23
Der Anfang der fünf jährlichen Feste . . . . .	24
Der Tag des Menschen . . . . .	25
Der Jahresanfang des Heeres . . . . .	25
Die Feier der ersten Feuerlöschübung im Jahre . . . . .	26
Das Herausnehmen des Spiegels . . . . .	26
Die Feier des Verbrennens des Neujahrsschmuckes am Tore . . . . .	27
Der Brei aus kleinen roten Bohnen . . . . .	28
Die Ausgehtage . . . . .	29
Die Gedicht-Zusammenkunft . . . . .	30
Der Beginn der großen Kälte . . . . .	31
Die Kälte-Wallfahrt . . . . .	32
Das Baden während der kalten Zeit . . . . .	33
Die Stimme der Kälte . . . . .	34
<i>Der Monat Februar</i>	
Der Februar . . . . .	37
Noch ein Tag Neujahr . . . . .	38
Der Jahreszeitenwechsel . . . . .	39
Das Bohnenstreuen . . . . .	40
Der Jahresmann . . . . .	41
Das Fernhalten des Unglücks . . . . .	41
Das Vertreiben der Maulwürfe . . . . .	42
Die Nacktpilgerfahrt . . . . .	43
Der Frühlingsanfang . . . . .	44
Der erste Pferdetag . . . . .	44
Das Geschichtsankunftsfest . . . . .	46
Die Hofzeremonie des Geschichtsankunftsfestes . . . . .	50
Die Stiftung des Ordens vom Goldenen Falken . . . . .	51
Der Name und die Flagge unseres Landes . . . . .	52
Die Pflaume. Die Pflaumenschau . . . . .	54
Die Pflaumenblüte und die Dichtkunst . . . . .	55
Die Pflaume und die Nachtigall . . . . .	58
Die Konfuzius-Feier . . . . .	61
Die Totenfeier des Buddha . . . . .	62
Der Puppenmarkt . . . . .	62
<i>Der Monat März</i>	
Der März . . . . .	67
Das Puppenfest . . . . .	68

	Seite
Das Spielen mit Puppen und „die Stellvertreter“ . . . . .	69
Der Anfang der Verbreitung des Puppenfestes . . . . .	70
Puppen-Kaiserpaar und Puppen-Prinzen . . . . .	71
Die Puppen-Krieger . . . . .	71
Die Halle der Morgenröte und die „alten und doch neuen Puppen“ . . . . .	72
Die Opfergaben für die Puppen . . . . .	73
Der Ausflug am Puppentage . . . . .	74
Der Gedächtnistag unseres Heeres . . . . .	75
Die Yalu-Armee eröffnet den Kampf . . . . .	77
Über die Stärke beider Heere, Bewaffnung und Schlachtlinien . . . . .	78
Die Aufstellung unseres Heeres . . . . .	78
Der Vormarsch aller Armeen . . . . .	79
Die Tagundnachtgleichezeit . . . . .	81
Der Besuch der sechs Buddha-Tempel . . . . .	81
Der mittlere Tag der Tagundnachtgleichezeit . . . . .	82
Die Jahreszeit der Tagundnachtgleiche . . . . .	82
Der Samenbrunnen. Das Säen . . . . .	84
Das Abbrennen der Berge . . . . .	84
Das Veredeln der Bäume . . . . .	85
Das Kräutersammeln. Die Kräuter-Reiskuchen . . . . .	86
Das Frühlingsfest zur Anbetung der kaiserlichen Ahnen . . . . .	87
Die Schulentlassungsfeier . . . . .	88
<i>Der Monat April</i>	
Der April . . . . .	91
Der feierliche Schulbeginn . . . . .	93
Das Kaiser-Jimmu-Fest . . . . .	94
Die Frühlingsportfeste . . . . .	97
Die Blütenschau . . . . .	100
Die Kirschblüte und das japanische Volk . . . . .	101
Die Kirschblüten und berühmte Plätze . . . . .	104
Die Blütenschau und das Wandern in die Berge . . . . .	105
Das Begießen des Buddhbildes . . . . .	106
Die Feste im Yasukuni-Tempel . . . . .	107
Die Großen Feste und die besonderen Großen Feste . . . . .	109
<i>Der Monat Mai</i>	
Der Mai . . . . .	113
Die achtundachtzigste Nacht . . . . .	115
Das Knabenfest . . . . .	116
Das Karpfenbanner . . . . .	118
Der Kalmus . . . . .	119
Der Kalmus-Reiswein. Das Kalmus-Bad . . . . .	120
Die Schmuckpuppen . . . . .	120

	S.
Die in Blätter gewickelten Reiskuchen. Die Eichenblätter-Reiskuchen	1
Die Seidenraupenzucht	1
Die Tee-Ernte	1
Der Flotten-Gedenktag	1
Der Seekrieg zwischen Rußland und Japan	1
Die Abreise der baltischen Flotte	1
Die Aufstellung unserer vereinigten Geschwader	1
Das feindliche Geschwader kommt	1
Die Vernichtung der feindlichen Flotte	1
 <i>Der Monat Juni</i>	
Der Juni	1
Die Flußeröffnung	1
Die Regenzeit	1
Die Feldfrüchte in der Regenzeit	1
Die gedörrten Salzpflaumen	1
Die Getreideernte	1
Das Weizenstroh	1
Das Bepflanzen der Reisfelder	1
Das Reispflanzfest	1
Die Feier am Wassereinlauf	1
Das Reisfeld und die jungen Karpfen	1
Der Geburtstag der Kaiserin	1
Die Kindheit Ihrer Majestät	1
Der Eintritt in die Öffentlichkeit	1
Unsere Landesmutter	1
 <i>Der Monat Juli</i>	
Der Juli	1
Die Wolkenberge	1
Die Erfrischung in der kühlen Abendluft	1
Die Kormoranfischerei	1
Das Fest der Siebten Nacht	1
Der Himmelsfluß	1
Der Ursprung der Bezeichnung Tanabata	1
Die Elsternbrücke	1
Das Totenfest	1
Der zweite der drei großen Tage der Ahnenverehrung	1
Die Feierlichkeiten am Totenfest	1
Die Boote der Seelen	1
Das Besuchen der Gräber	1
Der Gräsermarkt	1
Die Totenfesttänze	1
Der Halbjahrsabschluß und -Rechnungsaustausch	1

	Seite
Die späteren Ausgehtage	170
Das Ende der Regenzeit	171
Die Hundstage	171
Das Kleiderlüften	172
Das Kaiser-Meiji Fest	172
Die Trauerfeierlichkeit	175
 <i>Der Monat August</i>	
Der August	179
Die Sommerfrische	181
Die Ferienkurse	182
Das Bergsteigen	184
Die Gefahren des Bergsteigens	185
Die Vorbereitungen zum Bergsteigen	186
Das Seebaden und das Schwimmen	187
Das Insektensammeln	188
Das Pflanzensammeln	189
Die Hochgebirgspflanzen	189
Das Insektenvertreiben	191
Die Feldheuschrecke und die Reisheuschrecke	192
Die Sturm- und Wasserschäden	192
Die Dürre	193
Die Seuchen	194
Das Erwarten des 26tägigen Mondes	195
Kaisers Geburtstag	196
 <i>Der Monat September</i>	
Der September	201
Der zweihundertzehnte Tag	203
Der zweihundertzwanzigste Tag	205
Der erste Tag des 8. Mondes	205
Der Nachsommer	206
Das Chrysanthemenfest	207
Die Chrysanthemen und ihre Bezeichnungen	208
Das Besteigen der Berge	209
Das Chrysanthemen-Festmahl	210
Das Chrysanthemum und Kaisers Geburtstag	211
Die Herbst-Tagundnachtgleichezeit	212
Die sieben Kräuter des Herbstes	213
Das Herbstfest zur Anbetung der Kaiserlichen Ahnen	214
Der mittlere Tag der Tagundnachtgleiche-Zeit	215
Der Berühmte Mond	215
Der Kartoffelmond	217
Der Herbstmond	217
Der Mittherbst ohne Mond	219

Der Sechzehntägige Mond . . . . .	4
Der Mond, den man stehend erwartet . . . . .	
Der Mond, den man sitzend erwartet . . . . .	
Der Mond, den man liegend erwartet . . . . .	
Der Mond, den man schlafend erwartet . . . . .	
<i>Der Monat Oktober</i>	
Der Oktober . . . . .	
Der strahlende Herbst . . . . .	
Der Würger . . . . .	
Der Herbstsonnenschein . . . . .	
Die Reisernte . . . . .	
Der Dreizehntägige Mond . . . . .	
Die Jagd . . . . .	
Das Fest des göttlichen Kostens . . . . .	
Der innere Tempel und der äußere Tempel in Ise . . . . .	
Die Göttin der Nahrung . . . . .	
Die Tempelverwaltung und der Kalender . . . . .	
Die religiösen Feste der Ise-Tempel . . . . .	
Die roten Blätter . . . . .	
Die bunte Färbung der Gräser . . . . .	
Der Bambusfrühling . . . . .	
Die Vorlesungszeremonie des kaiserlichen Erlasses über die Erziehung . . . . .	
Die Verordnung über die Vorlesungsfeier . . . . .	
Kaiser-Geburtsfeiertag . . . . .	
Die Kaiserparade . . . . .	
<i>Der Monat November</i>	
Der November . . . . .	
Das Blasebalgfest . . . . .	
Das Reischecheln . . . . .	
Die Erntetänze . . . . .	
Die Getreideaussaat . . . . .	
Der Kleine Frühling . . . . .	
Das große Manöver . . . . .	
Die Regenschauer . . . . .	
Die Wildschweintage . . . . .	
Der Wildschweinwind . . . . .	
Der Hahnenmarkt . . . . .	
Die Feier des 3., 5. und 7. Lebensjahres . . . . .	
Das Ebisu-Fest . . . . .	
Das Fest des neuen Kostens . . . . .	
Die religiöse Feier am Fest des neuen Kostens . . . . .	
Die Entlassung aus dem Militärdienste . . . . .	
Die Reservistenvereine . . . . .	

	Seite
<i>Der Monat Dezember</i>	
Der Dezember . . . . .	271
Der Eintritt in das Heer . . . . .	273
Die allgemeine Wehrpflicht . . . . .	274
Der Rübenzieher . . . . .	276
Das Badblasen . . . . .	277
Das Schlafen der Berge . . . . .	278
Das Großbreinemachen . . . . .	279
Die Wintersonnenwende . . . . .	280
Das Apfelsinenbad . . . . .	281
Die Winterferien . . . . .	282
Die Beendigung der Arbeiten . . . . .	282
Die Jahresabschiedsfeier . . . . .	282
Der Jahresmarkt . . . . .	283
Der Jahresschluß-Ausverkauf . . . . .	284
Das Jahresende . . . . .	284
Der Sekki-Tänzer . . . . .	285
Das Reiskuchenstampfen . . . . .	286
Die bestrichenen Reiskuchen . . . . .	287
Die Reiskuchenblumen . . . . .	287
Das Geschenk am Ende des Jahres . . . . .	287
Silvester . . . . .	287
Die Silvesternudeln . . . . .	288
Altjahrsabend . . . . .	288
Die Altjahrsabend-Glocken . . . . .	289